FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 142
Enu. 3

CINQUIÈME DU CA

Province Province de Québec — District No. 142 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 14 — {in / dans} Chatham — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alex. St Onge — {Enumerator. / Recenseur.} Sub-district 2

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, célibataire ou légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les citoyens naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heure de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque l'emploi est à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age, Colleges, Convent, or Upper grades. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 15 ans, au collège, au couvent ou en hautes classes.	INFIRM. aug. Infirm. Specify age when Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	10	10	Faulle Louis	Chatham	m	Chef	m.	Octobre	1831	74	Québec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur															9	Yes	Yes	F.A.			
2			Marie	Chatham	f	Epouse	m	mai	1832	59	Québec			Français	Canadien	Cath R.																	9	Yes	Yes	F.			
3			Anna	Chatham	f	fille	c	Janvier	1873	18	Ontario			Français	Canadien	Cath R.																	9	Yes	Yes	F.			
4	11	11	Obrien James a	Chatham	m	Chef	m	August	1876	36	Québec			Anglais	Canadien	Protestant	Journalier			nil		Chemin de fer	50		60								Yes	Yes	A.			
5			Sarah	Chatham	f	Epouse	m	octobre	1876	32	Québec			Anglais	Canadien	Protestant																		Yes	Yes	A.F.			
6			Warren	Chatham	m	Fils	c	mai	1897	4	Québec			Anglais	Canadien	"																		Yes	No	A			
7			Ruby	Chatham	f	Fille	c	Janvier	1899	2	Québec			Anglais	Canadien	"																		No	No	A.			
8	12	12	Horth James	Chatham	m	Chef	m	avril	1878	33	Ecosse			Anglais	Canadien	Cath R																		Yes	No	F.A.			
9			Victoria	Chatham	f	Epouse	m	mai	1883	3	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.A.			
10			Columbe	Chatham	f	fille	c	août	1902	8	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
11			Edna	Chatham	f	fille	c	novembre	1903	7	Québec			Français	Canadien	"																		No	No	F.			
12			Irene	Chatham	f	fille	c	Janvier	1904	2	Québec			Français	Canadien	"																		No	No	F.			
13	13	13	Hill William	Chatham	m	Chef	m	mai	1874	40	Québec			Anglais	Canadien	Church of England	Cultivateur																	No	No	F.			
14			Marguerite	Chatham	f	Mère	m	décembre	1870	40	Québec			Anglais	Canadien	Methodiste																		No	No	F.A.			
15			Mary	Chatham	f	Soeur	c	août	1898	5	Québec			Anglais	Canadien	Presbytérien																		No	No	A.			
16	14	14	Mc Adam Harold	Chatham	m	Chef	m	février	1877	61	Québec			Anglais	Canadien	Methodiste	Cultivateur																	No	No	A			
17			Flora	Chatham	f	Fille	c	Janvier	1898	28	Québec			Anglais	Canadien	Methodiste	Couturière																	No	No	A			
18			Hedley	Chatham	f	Fille	c	mars	1877	34	Québec			Anglais	Canadien	Methodiste																		No	No	A.			
19	15	15	Willis William	Chatham	m	Chef	m	juillet	1835	36	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	No	No	A			
20			Marie Louise	Chatham	f	Epouse	m	Mars	1882	24	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
21			Felix	Chatham	m	Fils	c	septembre	1901	6	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
22			Emile	Chatham	m	Fils	c	Octobre	1905	5	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
23			Eugenie Eduarda	Chatham	f	Fille	c	doute	1903	7	Québec			Français	Canadien	Cath R	Journalier																	No	No	F.			
24	16	16	Rogers Agnes	Chatham	m	Chef	m	Avril	1867	44	Québec			Français	Anglais	Cath R	Cultivateur																	No	No	F.A.			
25			Tracia	Chatham	f	Epouse	m	doute	1873	17	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	A.F.			
26			Lefortune Lefebvre	Chatham	m	Domestique	c	Janvier	1892	19	Québec			Français	Canadien	Cath R	Journalier Ferme																	No	No	A.F.			
27	17	17	Fourcade Napoleon	Chatham	m	Chef	m	septembre	1863	48	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																	No	No	A.F.			
28			Natalie	Chatham	f	Epouse	m	mai	1864	46	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
29			Albanie	Chatham	m	Fils	c	juillet	1888	21	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
30			Eliza	Chatham	f	Fille	c	Janvier	1892	19	Québec			Français	Canadien	Cath R	Ménagère																	No	No	F.			
31	18	18	Dries Denis	Chatham	m	Fils	c	juillet	1896	16	Québec			Français	Canadien	Presbytérien																		No	No	F.			
32			Leclerc Ernest	Chatham	m	Chef	m	juin	1836	74	Québec			Français	Canadien	Cath R	Tailleur																	No	No	F.A.			
33			Celia	Chatham	f	Epouse	m	déc	1830	70	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
34			Bonaventure	Chatham	f	Fille	c	Janvier	1871	70	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
35			Julia	Chatham	f	Fille	c	Janvier	1863	77	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
36			Joe	Chatham	m	Fils	c	Janvier	1850	31	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.A.			
37	19	19	Sabbatis	Chatham	m	Fils	c	Mars	1867	43	Québec			Français	Canadien	Cath R	Journalier																	No	No	F.A.			
38	20	20	Fourcade Edouard	Chatham	m	Chef	m	Janvier	1862	49	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																	No	No	F.			
39			Sara	Chatham	f	Epouse	m	Janvier	1863	31	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
40	20	20	Lefebvre Fabien	Chatham	m	Chef	m	novembre	1875	75	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																	No	No	F.			
41	21	21	Monette Ozilda	Chatham	m	Chef	m	doute	1880	24	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																	No	No	F.			
42			Rosanna	Chatham	f	Epouse	m	doute	1884	26	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
43			Lucile	Chatham	m	Fils	c	juillet	1888	2	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	—			
44			Anna	Chatham	m	Fils	c	décembre	1868	1	Québec			Français	Canadien	Cath R																		No	No	F.			
45	22	22	Addams Samuel	Chatham	m	Chef	c	novembre	1846	64	Québec			Anglais	Canadien	Presbytérien	Cultivateur																	No	No	F.A.			
46	23	23	Parade	Chatham	f	Soeur	c	juillet	1842	60	Québec			Anglais	Canadien	Presbytérien																		No	No	A.			
47	24	24	McNabb Robert	Chatham	m	Chef	m	novembre	1836	74	Québec			Anglais	Canadien	Presbytérien	Cultivateur																	No	No	F.A.			
48			Edouard	Chatham	f	Epouse	m	novembre	1837	73	Québec			Anglais	Canadien	Presbytérien																		No	No	A.			
49	24	24	Annie	Chatham	f	Fille	c	mai	1874	37	Québec			Anglais	Canadien	Presbytérien																		No	No	A.			
50	25	25	Bruno Michaud	Chatham	m	Chef	c	Octobre	1865	35	Québec			Irlandais	Canadien	Cath R	Cultivateur																	No	No	F.A.			